MP3-CD Soundmachine

AZ1832B

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Gebruikershandleiding

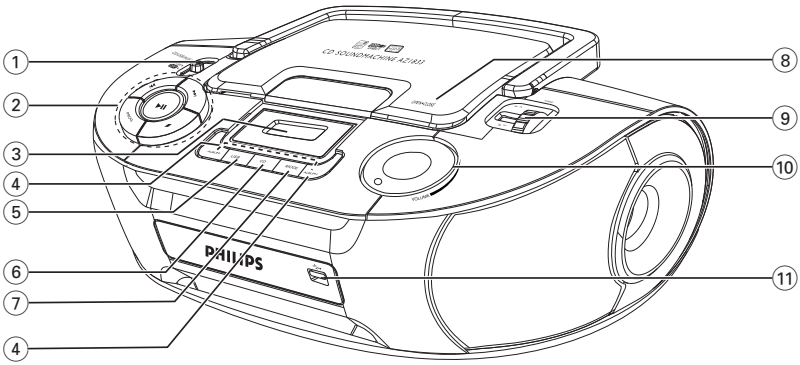
Manuale dell'utente

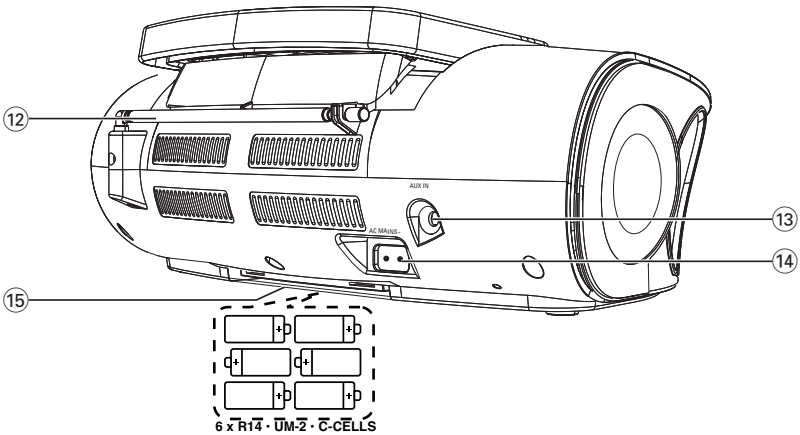
Manual do usuário

Brugervejledning

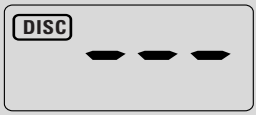
PHILIPS

1

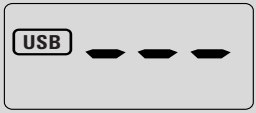

1
2
3
4
5
6
7
4
8
9
10
11
CD SOUNDMACHINE AZ1833
OPEN/CLOSE
VOLUME
PHILIPS


12
13
14
15
AUX IN
AC MAINS
6 x R14 · UM-2 · C-CELLS

2


DISC

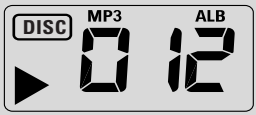
3


USB

4

DISC
MP3
008

5


DISC
MP3
ALB
012

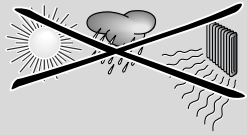
6

DISC
P01
PROG

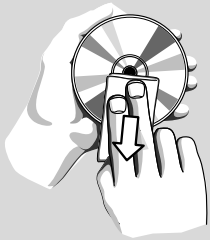
7

DISC
WMA
002
REP ALL
PROG

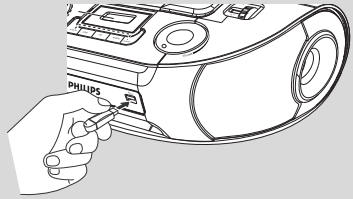
8

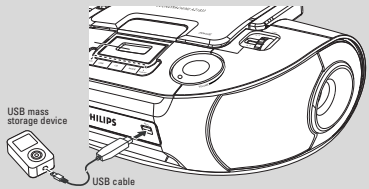


X



9


PHILIPS


USB mass
storage device
PHILIPS
USB cable

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips!

For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Medleveret tilbehør

– Netledning

– Indgangskabel

Top- og frontpanel (Se 1)

① **Kildevælger**: **CD/USB/AUX, FM, MW, OFF**

– vælger CD/MP3-CD, USB, AUX eller radio

– strømafbryder

② ▶II – afbryder indspilning eller afspilning et øjeblik.

⏮ ⏭

– ***Til CD/USB afspilning:***

– springer til begyndelsen af et igangværende/ foregående/ følgende nummer;

– søger hurtigt frem og tilbage i et nummer

■ – standser CD/USB-afspilning;

– sletter et CD-program

PROG – vindprogrammerer og kontrollerer indprogrammerede melodinumre

③ **Display** – shows disc/USB play functions

④ **ALBUM +/-**

– ***MP3-CD kun/USB afspilning:*** vælger album

⑤ **USB** – går i USB-tilstand

⑥ **CD** – går i disktilstand

⑦ **MODE** – vælger forskellige afspilningsfunktioner: f.eks. REPEAT eller SHUFFLE (tilfældig) rækkefølge

⑧ **OPEN•CLOSE** – løft her for at åbne CD-skuffen

⑨ **TUNING** – vælger en forvalgsradiostation

⑩ **VOLUME** – regulerer lydstyrken

⑪ **USB DIRECT** – forbindes til et ekstern USB masselagringsapparat

Bagpanel (Se 1)

⑫ **Teleskopisk antenne** - forbedrer FM-modtagelsen

⑬ **AUX IN** – 3,5 mm stik til lydindgang (3,5 mm stik)

⑭ **AC~ MAINS** – bøsning til netledning.

⑮ **Batterirum** - til 6-batterier, type **R-14**, **UM2** eller **C-celler**

Strømforsyning

Når som helst det er belejligt, skal man bruge lysnetforsyningen for at spare på batterierne. Sørg for, at fjerne netstikket fra apparatet og stikkontakten, før batterierne sættes i.

Batterier

Hovedenhed *(Se 1)*

- Insert 6 batteries, type **R-14, UM2** or **C-cells** (ekstra, preferably alkaline) with the correct polarity.
- Forkert brug af batterier kan forårsage elektrolytlækager og vil ætse rummet eller få batterierne til at sprænge. Derfor:
- Bland ikke forskellige batterityper sammen, f.eks. alkaline med zinkcarbonat. Brug kun batterier af samme type i apparatet.
- Ved isætning af nye batterier skal man passe på, at man ikke blander gamle batterier med de nye.
- Fjern batterierne, hvis apparatet ikke skal anvendes i længere tid.

Alle batterier indeholder kemikalier og skal derfor bortkastes på forsvarlig vis.

Brug af lysnetforsyning

1 Kontrollér, om lysnetspændingen, **der er vist på typeskiltet, sidder forneden på apparatet,** svarer til den lokale lysnetspænding. Hvis den ikke gør det, skal man rådføre sig med forhandleren eller servicecentret.

2 Forbind el-ledningen med AC MAINS indgangen og stikkontakten. Sæt el-stikket ind i en stikkontakt.

3 Apparatet afbrydes fuldstændigt fra lysnettet ved at tage stikket ud af stikkontakten.

4 Installer enheden nar stikkontakten, og hvor det er nemt at komme til stromkablet.

- I tordenvejr skal stikket tages ud af stikkontakten for at beskytte apparatet mod beskadigelse. Hvis du afbryder strømmen til produktet, så skal du også tage ledningen ud af stikket. Børn kan komme alvorligt til skade, da den løse ende af ledningen stadig kan være strømførende, hvis ledningen kun tages ud af STIKKET bag på enheden.

Typeskiltet findes på apparatets underside.

Nyttige hints:

– Hvad enten man bruger lysnet- eller batteriforsyningen, skal man for at undgå unødvendigt energiforbrug altid stille kildevælgeren på **OFF**.

FORSIGTIG

Anvendelse af andre betjeningsanordninger eller justeringer eller udførelse af andre procedurer end de heri angivne kan medføre udsættelse for farlig stråling eller andre risici.

Dette apparat opfylder EU-krav vedrørende radiointerferens.

Grundfunitioner

Sådan tændes og slukkes der for apparatet og valg af funktion

1 Indstil **source selector** skyderen på den ønskede lydkilde: **CD/USB/AUX**, **FM** eller **MW**.

2 Der er slukket for apparatet, når **source selector** skyderen står på **OFF**.

ndstilling af lydstyrke

Man regulerer lyden med **VOLUME** knapperne.

Radiomodtagelse

1 Stil **kildevælgeren** på **FM** eller **MW**.

2 Drej **TUNING** for at stille ind på en radiostation.

3 Radioen afbrydes ved at stille kildevælgeren på **OFF**.

Nyttige hints:

Forbedring af radiomodtagelsen

- Til **FM**, trækkes den teleskopiske antenne ud. Signalet forbedres ved at indstille og dreje antennen. Hvis sig-nalet er for kraftigt (når senderen ikke ligger ret langt væk), skal antennen gøres kortere.
- Til **MW**, indstilles den indbyggede antenne ved at dreje hele apparatet. Den teleskopiske antenne anvendes ikke.

MP3-CD/CD-Afspiller

Om din MP3

Med musik-komprimeringsteknologien MP3 (MPEG Audio Layer 3) reduceres de digitale data fra en audio CD ganske betydeligt, samtidig med at der bevares en lydkvalitet, der svarer til CD'ens.

- **Sådan får du musikfiler**: Du kan enten downloade lovlige musikfiler fra Internettet og gemme dem på din computers harddisk, eller du kan generere dem fra dine egne audio CD'er. Dette gøres ved at lægge en audio CD i din computers CD-ROM-drev og konvertere musikken ved hjælp af et passende komprimeringsprogram. For at få en god lydkvalitet anbefales det at bruge en bit-hastighed på 128 kbps eller højere til MP3 musikfilerne.
- **Sådan laver du en CD-ROM med MP3-filer**: På din computer skal du optage (»brænde«) musikfilerne fra harddisken til en CD ROM i din computers CD brænder.

Nyttige hints:

– *Sørg for at filnavnene på MP3 filerne ender med .mp3.*
– *Antallet af albummer/foldere: maximum 256*
– *Antallet af numre/titler: maximum 511*
– *Hvor mange musikfiler der kan afspilles, er afhængigt af hvor lange filnavnene er. Med korte filnavne understøttes et større antal filer.*

VAfspilning af en CD

Med denne CD-afspiller kan man afspille audio-plader, bl.a. CD-R, CD-RW (dvs. CD-plader man selv kan optage eller overspille) og MP3 CD. Forsøg ikke at afspille en CD-ROM, CDi, VCD, DVD eller computer-CD.

VIGTIGT!

- Cd'er, som nogle pladeselskaber har ophavsretlig beskyttet, kan muligvis ikke afspilles på dette produkt.
- Forsøg ikke at afspille DRM beskyttede WMA filer.

1 Stil **kildevælgeren** på **CD/USB/AUX**.
➜ Displayet viser - - - med "DISC"(se 2), eller - - - med "USB" (se 3)

2 Tryk på **CD** for at gå til CD funktion, hvis USB vises i displayet.
➜ Displayet viser --- "DISC"(se 2).

3 CD-skuffen åbnes ved at løfte den op i kanten.

4 Læg en CD i skuffen med den påtrykte side opad, og tryk forsigtigt på CD-skuffen for at lukke den.
➜ Slukkes: og senere blinker det totale antal numre.

5 Tryk på ▶II på apparatet for at starte afspilningen.
➜ Slukkes: ▶ og igangværende melodinummer.

MP3-CD /WMA kun:
➜ Nuværende nummer "XXX" og album nummer "**ALB** XXX" blive vist skiftevis i displayet.. (Se 4 5).

6 Stop afspilning midlertidigt, ved at trykke på ▶II.
➜ Slukkes: ▶ og det aktuelle spor lyser.

7 Genoptag afspilning, ved at trykke på ▶II igen.

8 Stop afspilning, ved at trykke på ■.

Nyttige hints:
CD-afspilningen afbrydes også, når:
– man åbner CD-skuffen;
– man vælger **FM**, **MW** eller **OFF** lydkilden;
– CD'en er spillet til ende.

Valg af et andet melodinummer

- Tryk en eller flere gange på ⏮ eller ⏭ på apparatet, indtil det ønskede nummer ses på displayet.

MP3-CD /WMA kun: For at finde et MP3-nummer trykker du først på **ALBUM +/-** for at vælge det ønskede album.

- Tryk på ▶II for at begynde afspilningen, hvis

apparatet er i pause/stop-stilling.

Søgning efter en bestemt passage i et melodinummer

1 Under afspilning tryk på ⏮ / ⏭ og hold knappen nede.
➜ CD-afspilningen fortsætter med høj hastighed og lav lydstyrke.

2 Når man genkender den ønskede passage, slippes ⏮ / ⏭ knappen.
➜ Normal afspilning fortsætter så.

Indprogrammering af CD-numres

Man kan lagre op til 20 numre i den ønskede rækkefølge. Hvis man ønsker det, kan man lagre et nummer mere end én gang.

1 I stop-position trykkes påå **PROG** for at aktivere programmering.
➜ Slukkes: viser PO 1, som viser, at program-meringen starter. **PROG** blinker. (Se 6)

2 Tryk på ⏮ eller ⏭ for at vælge det ønskede nummer.

MP3-CD /WMA kun: For at finde et MP3-nummer trykker du først på **ALBUM +/-** for at vælge det ønskede album.

3 Tryk på **PROG** for at lagre det ønskede nummer.
➜ Displayet viser PO2, som viser det næste fri program-nummer.

4 Gentag punkt **2** - **3** for at vælge og lagre alle ønskede numre på denne måde.

5 Man afspiller programmet ved at trykke på ▶II.

Kontrol af programmet

Houd terwijl de speler stilstaat de toets **PROG** ingedrukt totdat de nummers die u geprogrammeerd heeft één voor één in het display verschijnen.

Nyttige hints:

– Displayet viser: PO 1, hvis der ikke er programmeret numre.
– Hvis du prøver at gemme mere end 20 spor, kan der ikke gemmes nogen spor, og displayet viser - - - med "PROG".

Sletning af et program

Du kan slette et program ved at:
– trykke på ■ (to gange under afspilning eller én gang når afspilningen er stoppet);
– vælge **FM**, **MW** eller **OFF** lydkilden;
– åbne CD-skuffen;
➜ Slukkes: **PROG** forsvinder.

Valg af forskellige afspilnings-funktioner (Se 7)

Du kan vælge og ændre de forskellige afspilningstilstande samt kombinere afspilningstilstandene **REP** eller **REP ALL** med **PROG**.

REP – det igangværende melodinummer afspilles igen og igen.
REP ALL – gentager alle melodierne på CD-pladen/i programmet.

SHUF – afspiller alle spor i tilfældig rækkefølge (ikke muligt for PROG).

1 Tryk en eller flere gange på **MODE** for at vælge afspilningsfunktionen.

2 Tryk på ▶II for at begynde afspilningen, hvis apparatet er i stop-stilling.

3 Man vælger normal afspilning ved at trykke gentagne gange på **MODE**, indtil de forskellige funktioner ikke længere ses på displayet.
– Afspilningen kan også annulleres ved at trykke på ■.

USB forbindelse

Brug af USB forbindelse

- AZ1832B har en USB port i frontpanelet, hvilket giver en plug and play funktion, som gør det muligt for dig at afspille, fra din AZ1832B, digital musik og tale lagret på USB masselagringsapparatet.
- Ved at bruge et USB masselagringsapparat, kan du også bruge alle AZ1832B funktioner, som er forklaret i betjening af CD.

Kompatibel USB masselagringsapparat

Du kan bruge AZ1832B systemet sammen med:
– USB flash hukommelse (USB 2.0 eller USB1.1)
– *USB flash afspillere (USB 2.0* eller *USB 1.1)*
• USB apparater som kræver installering af driver, kan ikke benyttes (Windows XP).

Bemærk:

Ved visse USB flash afspillere (eller hukommelsesapparater), kan det lagrede indhold optages ved hjælp af copyright beskyttelsesteknologi. Den slags beskyttet indhold kan ikke afspilles af andre apparater (så som dette AZ1832B system).

Formater, der kan afspilles:

– *USB eller hukommelsesfilformat* FAT12, FAT16, FAT32 *(sektor størrelse: 512 - 4096 bytes)*
– MP3 bitrate (datarate): 32-320 Kbps og variabel bitrate.
– WMA version 9 eller tidligere
– Bibliotek som indeholder op til maximum 8 niveauer
– Antallet af albummer/foldere: maximum 500
– Antallet af numre/titler: maximum 999
– ID3 mærkat v2.0 eller senere
– Filnavn i Uicode UTF8 (maximum længde: 30 bytes)

Systemet vil ikke afspille og understøtter ikke følgende:

• Tomme albummer: et tomt album er et album, der ikke indeholder MP3/WMA filer og vil ikke blive vist i displayt.
• Ikke-understøttede filformater springes over. Dette betyder, at f.eks. Word dokumenter, .doc eller MP3 filer med denominatoren .dlf ignoreres og vil ikke blive afspillet.
• AAC, WAV, PCM. NTFS audio filer
• DRM beskyttede WMA filer
• WMA filer i Lossless format

Afspilning fra USB masselagringsapparat

1 Sørg for at din AZ1832B får strøm fra lysnettet eller specifikke batterier.

2 Stil **kildevælgeren** på **CD/USB/AUX**.
➜ Displayet viser - - - "DISC"(se 2), eller - - - med "USB" (se 3)

3 Tryk på **USB** for at gå til USB funktion, hvis USB ikke er vist i displayet.
➜ Displayet vil vise "USB" (se 3).

4 Som vist i figure !, isættes et kompatibelt USB masselagringsapparat 9 AZ1832B USB port (⭠). Hvis det er nødvendigt, bruges et USB kabel for at forbinde AZ1832B og USB porten.
➜ Apparatet vil automatisk tænde.

- Hvis apparatet ikke får strøm, tændes for strømmen manuelt, derefter tændes igen.
➜ AZ1832B display viser USB og det total antal spilbare audiofiler (max viste antal numre er 999) lagret på apparatet.

5 Tryk på ▶II på din AZ1832B for at starte afspilning.
➜ AZ1832B display vil vise USB og dele displayoplysningerne med CD-funktionen.

USB forbindelse

Nyttige hints:

– Sørg for at filnavnene på MP3-filerne ender på .mp3.

– Ved DRM-beskyttede WM-filer bruges Windows Media Player 10 (eller nyere) til at brænder CDer/konvertering. Besøg www.microsoft.com for detaljer om Windows Media Player og WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).

– Hvis displayet viser "OL" ved afspilning af en USB-enhed, betyder det at enheden overbelaster AZ1832B elektrisk. Og så må du skifte USB-enhed.

VIGTIGT!

1. USB-tilslutningens kompatibilitet på dette produkt:
   a) Dette produkt understøtter de fleste USB-masselagringsenheder (MSD), som er kompatible med USB MSD-standarderne.
      i) De mest almindelige masselagringsenheder er flash-drev, Memory Stick, jump-drev osv.
      ii) Hvis du ser et "Diskdrev" på din computer, når du har sluttet masselagringsenheden til, er enheden sandsynligvis MSD-kompatibel og kan fungere sammen med produktet.
   b) Hvis din masselagringsenhed kræver batteri eller strømforsyning. Kontroller, at du isat et nyt batteri, eller oplad først USB-enheden, og slut den derefter til produktet igen.
2. Understøttet musiktype:
   a) Denne enhed understøtter kun ubeskyttede musikfiler af typen: .mp3 .wma
   b) Musikfiler, der købes i onlinebutikker, understøttes ikke, fordi de sikres med DRM (Digital Rights Management).
   c) Filer af typen: .wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac m.fl. understøttes ikke.
3. Der kan ikke oprettes en direkte tilslutning mellem computerens USB-port og produktet, selvom du har mp3- og/eller wma-filer på din computer.

Vedligeholdelse (Se 8)

Sikkerhedsregler & Generel Vedligeholdelse

- Stil apparatet på en hård, flad overflade, så det står vandret.
- Undgå at udsætte apparatet, batterier, CD-plader eller kassettebånd for fugtighed, regn, sand eller for stor varme (f.eks. fra varmeapparater eller direkte sollys).
- Hvis MAINS-stikket eller et apparatstik brugs til at afbryde enheden, forbliver enheden parat til betjening.
- Apparatet må ikke udsættes for vanddryp eller -sprøjt.
- Dæk aldrig apparatet til med noget. Sørg for, at der er tilstrækkelig ventilation omkring apparatet. Der skal være mindst 15 cm mellemrum mellem ventilationshullerne og de omgivende overflader for at undgå, at apparatet bliver for varmt.
- Ventilationen må ikke forhindres ved at dække for ventilations-åbningerne med genstande som f.eks. aviser, duge, gardiner osv.
- Åben ild som f.eks. levende lys må ikke anbringes på apparatet.
- Genstande som indeholder vand, som f.eks. vaser, må ikke anbringes på apparatet.
- Apparatets mekaniske dele har selvsmørende lejer og må ikke smøres med olie el. lign.
- Apparatet kan rengøres udvendigt med et rent vaskeskind let fugtet med vand. Brug aldrig rengøringsmidler, der indeholder alkohol, ammoniak, benzen eller skrappe midler, da disse kan beskadige huset.

Vedligeholdelse af CD-afspilleren og behandling af CD-plader

- Man *må* aldrig røre ved CD-afspillerens linse!
- Hvis apparatet pludseligt flyttes fra et koldt til et varmere sted, kan CD-afspillerens linse dugge ti, så det ikke er muligt at afspille en CD-plade. Forsøg ikke at rense linsen, men lad apparatet stå på et varmt sted, indtil duggen på linsen forsvinder.
- Anvend kun digitale audio CD-plader
- Luk altid CD-skuffen for at holde den støvfri. Skuffen rengøres ved at tørre den af med en blød, tør klud.
- CD-pladen tages let ud af hylstret ved at trykke på midterstudsen, samtidig med at CD-pladen løftes op. Hold altid ude i kanten af CD-pladen og læg den altid tilbage i hylstret efter brugen for at undgå, at den bliver ridset og støvet.
- CD-pladen rengøres ved at tørre den af med en blød, fnugfri klud i en lige linie fra midten ud mod kanten. Brug aldrig rensemidler på en CD-plade, da det kan ødelægge den.
- Der *må* ikke skrives eller sættes klæbemærker på en CD.

Fejlfinding

Hvis der skulle opstå en fejl, bedes man venligst kontrollere nedenstående punkter, før man sender apparatet til reparation. Hvis problemet ikke kan afhjælpes ved at følge disse råd, skal man søge hjælp hos forhandleren eller servicecentret.

ADVARSEL: ***Man må ikke åbne apparatet, da der så er risiko for at få et elektrisk stød. Forsøg under ingen omstændigheder selv at reparere apparatet, da garantien derved bortfalder.***

Problem

lyd / ingen strøm

– *VOLUME er ikke indstillet*
- Indstil lydstyrken med VOLUME

– *Lysnetledningen er ikke tilsluttet rigtigt*
- Tilslut lysnetledningen på rette måde

– *Batterierne er opbrugte/er sat forkert i*
- Sæt (nye) batterier rigtigt i

– *CD indeholder ikke-audio arkiv*
- Tryk på ⏮ eller ⏭ en eller flere gange for at for at springe til et CD audio-nummer i stedet for data-filen.

Displayet fungerer ikke rigtigt/ Apparatet reagerer ikke, når der trykkes på en knap

– *Elektrostatisk afladning*
- Sluk for apparatet og tag apparatets stik ud af stikkontakten. Sæt det i igen efter nogle få sekunders forløb.

Displayet viser ♫

– *Indstilles ved USB funktion.*
- Tryk på **CD** for at vælge CD-funktion.

– *Hvis der ikke er lagt en CD i*
- Skal dette gøres

– *CD'en er meget ridset eller snavset*
- Læg en ny CD i eller rens den, se Vedligeholdelse

– *Laserlinsen er tildugget*
- Vent, indtil linsen har tilpasset sig omgivelserne

– *CD-R er blank eller ikke færdiggjort / CD-RW isat*
- Afspil kun en færdiggjort CD-R eller passende CD Audio

Bemærk:
Cd'er, som nogle pladeselskaber har ophavsretlig beskyttet, kan muligvis ikke afspilles på dette produkt.

CD-pladen springer enkelte numre over

– *CD-pladen er beskadiget eller snavset*
- Læg en ny CD i eller rens den

– *shuffle eller en program funktion er aktiv*
- Deaktivér shuffle / program funktionen.

Lyden springer under MP3-afspilning

– MP3 fil lavet med et kompressionsniveau på over 320 kbps
- Anvend et lavere kompressionsniveau til at optage CD-numre i MP3-format

– CD-pladen er beskadiget eller snavset
- Læg en ny CD i eller rens den

Bemærk:
Forsøg ikke at afspille DRM beskyttede WMA filer.

USB apparatet afspilles ikke på min AZ1832B

– *Det står ikke på USB funktion.*
- Tryk på **USB** for at vælge USB funktion.

– *Apparatet er ikke forbundet til AZ1832Bs USB port.*
- Forbind apparatet og check, at der er sat strøm til.

– *Apparatet understøttes ikke af AZ1832B eller audiofilformatet lagret på apparatet er ikke understøttet af AZ1832B.*
- Brug et kompatibelt apparat/spilbar audiofilformat

Bortskaffelse af dit gamle produkt

Dit produkt er designet og produceret med materialer af høj kvalitet, som kan blive genbrugt.

Når du ser symbolet med en skraldespand, der er kryds over, betyder det, at produktet er dækket af EU direktiv nr. 2002/96/EC.

Venligst sæt dig ind i de danske regler om indsamling af elektriske og elektroniske produkter.

Venligst overhold de danske regler og smid ikke dine gamle produkter ud sammen med dit normale husholdningsaffald. Den korrekte bortskaffelsesmetode vil forebygge negative følger for miljøet og folkesundheden.

Informação relativa ao ambiente

Todos os materiais de embalagem que eram desnecessários foram eliminados. Fizemos todo o possível para tornar a embalagem fácil de separar em três materiais: papelão (caixa), poliestireno expansível (blocos amortecedores) e polietileno (sacos, espuma de proteção).

O seu aparelho é composto de materiais que podem ser reciclados se forem desmontados por uma empresa especializada. Queira observar as regulamenta ções locais relativas à eliminação de materiais de embalagem, pilhas velhas e equipamento obsoleto.

Nederlands

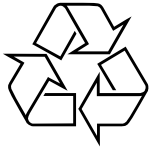
Italiano

Português

Dansk

Meet Philips at the Internet

http://www.philips.com



Printed in China AZ1832B_12_UM_V2.0